

在 住 外 国 人 支 援 の 取 り 組 み に つ い て

1. 現 状 ・ 課 題

(1) 近年、ベトナム人を中心にアジアからの転入者が急増しており、新たな在留資格制度の創設など今後も増加が見込まれる

(2) 以下の課題に対し、全庁一体となり、総合的に施策を実施していく

① 情報発信の充実

…在住外国人や外国人コミュニティ等に対し、必要な情報をいかにわかりやすく、効果的に伝えるか

② コミュニケーション・多言語への対応

…あらゆる言語に対応するには限界がある中で、いかに日本人と外国人とのコミュニケーションをとるか

③ 日本人と外国人の相互理解

…特定の外国人だけで集まったり孤立したりしないよう、いかに日本人と外国人の交流の機会を作っていくか

2. 31年度の新たな取り組み

(1) 情報発信の充実

① 在住外国人支援ポータルサイトの構築によるワンストップ情報発信

・神戸国際協力交流センターのホームページをリニューアルし、わかりやすく情報を発信

・情報の整理、スマートフォン対応等

【以下継続して実施】

① 在住外国人向け暮らしに役立つ動画の公開

・防災、ごみの出し方、騒音、自転車マナー、国民健康保険や神戸国際コミュニティセンター等を紹介

・区役所のモニター等で発信

② 日本語学校関係者向け説明会の開催
 や日本語学校の入学式などに
 出向いて留学生に生活情報等を
 説明



- ・ごみ出しルールや国民健康保険の
 手続き等について

③ ベトナム語Facebookの活用による効果的な情報発信

- ・ベトナム語による生活情報等の発信
- ・メッセージ機能のよる質問や意見の受付

(2) コミュニケーション・多言語への対応

① 区役所窓口でタブレットを使った通訳支援を実施し円滑な行政手続きを
 実現

- ・区役所での通訳支援に用いる携帯電話をタブレットに変更



② 日本語学習機会の拡充

- ・日本語能力の習得が必要な外国人に対する総合的な生活支援（初歩
 日本語、生活文化等）
- ・日本語学習支援者の養成研修・スキルアップ研修の拡充

【以下継続して実施】

- ① 神戸国際コミュニティセンターで実施している日本語・文化サポートと外国人とのマンツーマンでの日本語学習支援

- ・毎月の学習希望登録者数65名
- ・週1回, 2時間以内, 6か月間



(3) 日本人と外国人の相互理解

- ① 在住外国人支援の拠点施設（（仮称）神戸多文化交流プラザ）を長田区
のふたば学舎内に設置

- ・在住外国人と日本人の相互交流の推進（外国人の地域行事への参加なども）

- ・日本語学習などの生活支援
- ・人材育成の支援や情報の発信等
- ・平成31年6月開設

- ② 日本の文化や制度に精通したベトナム人を登用し、在住外国人支援を強化

- ・ポータルサイトの管理運営, コミュニケーション支援, 地域行事の連絡・調整等を実施

- ③ 留学生を活用した交流の支援

- ・地域行事等への通訳・翻訳支援, 情報発信等の実施

- ④ 多文化共生フォーラムの開催

- ・日本人と外国人との相互連携のきっかけをつくるため多文化共生について地域住民とともに考えるフォーラムを開催
- ・平成31年11月頃開催（予定）

- ⑤ 日本語学校との連携による適切な社会保険制度の運用

- ・日本語学校への委託により、外国人留学生の国民健康保険料の納付を円滑化

(4) 中央区・兵庫区・長田区での取り組み

① 中央区の取り組み

外国人向け情報提供拠点・相談窓口の開設

外国人住民の相談対応・転入外国人住民への情報提供

開設日：2019年4月15日

設置場所：中央区役所2階

対応時間：9:00～17:15（13:00～14:00を除く）

対応言語：英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語

・ベトナム語・タガログ語・タイ語・フランス語

・ネパール語・ヒンディ語・ロシア語

※英語・中国語以外は、「テレビ電話による通訳サポート」による対応

② 兵庫区の取り組み

地域住民と区内在住外国人との交流機会づくり

地域住民とベトナム人留学生との交流イベントとして「(仮称)

兵庫区ベトナムの日」を開催

③ 長田区の取り組み

ベトナム人への結核予防啓発

広報紙等のSNSによる情報発信

地域と在住外国人との調整を担う地域共生コーディネータを配置

在住外国人が日本の生活習慣・文化・言語を理解するための交流事業の実施

ベトナム人への日本語・母語学習支援

在住外国人向け 暮らしに役立つ動画 「神戸市からのお知らせ 知っていますか？」公開

神戸市には現在、約 4 万 8 千人の外国人住民の方がお住まいですが、近年、特にアジアからの若者を中心とした転入者が増加しております。

そこで、このたび、日本語学習の経験がほとんどない転入者など、日本語が不得手な在住外国人の方々に向け、神戸市で快適に暮らしていく上で知っていただきたい 7 つのテーマについて分かりやすく伝える映像コンテンツを制作いたしました。

各区役所窓口などに設置されたモニターにて放映するほか、神戸国際協力交流センターのホームページや市公式ベトナム語 Facebook などでも公開いたします。

1. 対応言語（8 言語）

やさしい日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、フィリピン語

2. 動画テーマ（各 30 秒）

- (1) 神戸市への歓迎
- (2) 自然災害への備え
- (3) ごみ出しについて
- (4) 音のマナー
- (5) 自転車の運転・駐輪について
- (6) 国民健康保険について
- (7) 神戸国際コミュニティセンターの紹介

神戸市からのお知らせ
知っていますか？



3. 公開日

平成 31 年 3 月 18 日（月曜）

4. 公開場所

- (1) 各区役所窓口などに設置されたモニター
- (2) 神戸国際コミュニティセンターホームページ
http://www.kicc.jp/kicc/guide/index_eja.html
- (3) 市公式ベトナム語 Facebook 「Kobe Madoguchi Cho Người Việt」（ベトナム語版のみ）
<https://www.facebook.com/kobemadoguchi/>
- (4) 神戸市公式動画サイト（YouTube）